

Október 26. Búcsúbál 20 órakor a Gösser Vendéglő szervezésében. Zenét Fri-
ci és társa szolgáltatja. – Teleház, sportcsarnok
Jegyek a Gösser Sörözőben kaphatók: 500 Ft/fő.
Október 31. Iskolások őszi szünete november 3-ig
November 7. 8-12 óráig ruházati vásár – Teleház, kiállítóterem
November 10. Idősek Napja – Teleház, sportcsarnok,
Kálltás ma élő, kortárs művészek Szász Endre, Tóth Rozália,
Zs. Kárai Éva, Almásy Sárossy István, Bubelényi László, Herpai
Zoltán, Babos László,
Bubelényi Zsanna, Bán Ti-
bor, Ungváry Bazán Vladi-
mír, Gyórfi András, Jakubik
István és Csáky Lajos alkotá-
saiból.

November 12. Körzeti focikupa általános is-
kolai tanulók részére – Tele-
ház, sportcsarnok

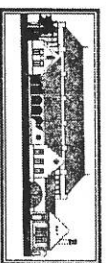
November 22. „Mesélő dallamok” zenei elő-
adássorozat keretében Csaj-
kovszkij: Diótörő című mű-
vét hallhatják tanulóink a
Kecskeméti Kodály Zoltán
Zenekola és az M. Bodon
Pál Zenekola hangszereszenet-
előadásában.

November 20. 17 órakor téli teremlabdarúgó bajnokság megbeszélése, sorsolás –
Teleház, kiállítóterem
November 23. Téli teremlabdarúgó bajnokság első játéknapja – Teleház, sport-
csarnok



Szász Endre: *Ijzság* kiállítás
november 10-én a
Teleház kiállítótermében

Császártöltési Hírmondó



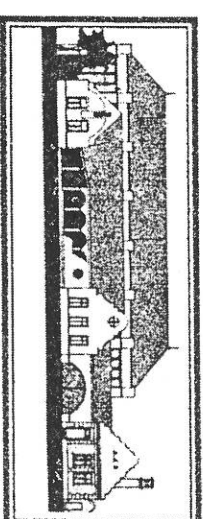
A Császártöltési Hírmondó
kiadója a TELEHÁZ

Felélős kiadó: Fűrjes Gyula
ÁMK igazgató

Szerkesztette: Frank Jánosné, dr. Frick Mária
Tervezte: ÁMK, Lemle család
Tördelés, nyomdai munkák: Arculat Nyomda Kft., Baja
Felélős vezető: Csuvár Zoltán
Fotókat készítette: Angeli Gyuláné

Császártöltési Hírmondó

4. évfolyam 4. szám – 2002. október



Tóth Árpád Őszi kérdés

(részlet)

Járrál-e mostanában a csendes tartlón este,
Mikor csillaggal ékes a roppant, tiszta tér,
S nagy, lassú szekerek ballagnak haza, messze,
S róluk a szénaillat meghalni visszatér?
És fájt-e, amíg nézted a nyárfát révedezve,
Hogy reszket agg feje, az ezüstösfehér,
S hogy édes életednek újra egy éve veszve,
Mert viszi már Szeptember, a nagy szénásszekér?

Összegzés a négy évről, a munkáról, a fejlődésről

Az 1998-as önkormányzati választások változásokat hoztak a falu vezetésében. Új összetételű képviselőtestület alakult, a polgármester személye is megváltozott.

Az új faluvezetés munkáját nagy várakozás előzte meg. A változásra voksolókat várták, hogy vajon megmozdul-e valami a leült, szürke, túl nyugodt, kissé önelégült korábbi helyzethez képest.

A korábbi faluvezetés kétkezdve, „agógóva” figyelte a munka kezdetét, hiszen az ő véleményük szerint –, amely véleményyt egyesek még ma is makacsul hirdetnek – ez a vezetés alkalmatlan lesz a falu irányására.

Az elmúlt négy esztendő – úgy gondolom – mind a két fél számára **méltó választ adott**.

A testület első, de szerintem egyik nagyon fontos döntése az volt, hogy a testületi ülések színterét, a testületi üléseket nyilvánossá tettük, a KÁBEL TV segítségével mindenki láthatja az ott folyó munkát. Láthatja azt, hogy milyen döntések születnek, kik hogyan döntöttek, milyen aktívan, milyen hozzáállással képviselik a megválasztott képviselők a falut érintő döntéseket, hogyan viszonyulnak a felvetésekhez.

Az első esztendőben pontosítva lettek a feladatok, a szükséges anyagi és személyi források. Javaslát készült intézményi átalakításra, személycserékre, lépfétsékre. Minden személyt érintő döntést alapos előkészítés, körültekintés előzött meg, a döntések utáni kártalanítás minden esetben maradéktalanul, a törvényi előírásoknak megfelelően történt meg.

A Teleház elkészülte után logikussá vált az, hogy a megválasztott intézményi háttér széles körű felhasználása végett egy szervezeti egységbe kerüljön az oktatás, a kultúra, a gyermek- és ifjúsági sport. Leteyjött az AMK, amely a léjogosultságát folyamatosan bizonyította eddig is.

Az első két esztendő költségvetése alapszakaszban mindig hiánnyal volt megtervezve, mert a feladatok elvégzéséhez szükséges pénz és a helyi lehetőség nem talákozott, miközben fejleszténi is kellett, hiszen ha egy településen nem történik fejlesztés, beruházás, akkor eleve leszakadásra, visszaépítésre van ítélve. Az utolsó két esztendőben a helyzet megváltozott, már tartálékot is képezhetünk, sőt nagyobb léptékű beruházásokban gondolkodhatunk úgy, hogy közben a megővekedett intézmény-fenntartási költségeket is fedezni tudjuk. (A Teleház működtetésével összehasonlítva az Önkormányzatunk évente 7-8 millió forint plusz kiadást jelent.)

Az elmúlt négy év egyik legnagyobb önkormányzati döntése az önkormányzatok felé az volt, hogy a helyi önkormányzatoknak lehetőséget adtak arra, hogy pályázzanak, a helyi igényeket a központi lehetőségekkel összevetve valósíthassák meg fejlesztési elképzeléseiket.

Ez a szemlélet nagyon sok munkát, általandó pályázati odafigyelést, személyes kapcsolatok sokaságát igényelc.

helyeztek egy olyan üveget, mely félig tele volt vörösborral, majd várnunk kellett. Rövidesen megjelent a színen egy bohóc sárga bugyogóban és sapkában, majd lassan az üveg irányába ment. Egy ideig kerülgette, aztán arra készült, hogy viogyorral az arcán elfogyassza a bort, amikor hirtelen megjelent egy másik bohóc is piros öltözetben és sapkában.

– Elkéstem, komám, ezért én főgom meginni ezt a fél üveg bort – mondta a sárga ruhás bohóc.

– Bolond vagy. Hát nem látod, hogy ez az üveg félig üres? – válaszolta a másik.

– Te vagy a bolond, hiszen ez félig tele van.

– Ostoba! Félig üres, ha mondom.

– Te vagy az ostoba, mert ez félig tele van. A vak is látja.

Szó szót követett, és egyre gyalázatosabb becsmérlések hangzottak el. A végén már agyba-főbe verték egymást úgy, hogy a sapkájuk is lerepült a fejükről a közönség nagy örömére és szórakoztatására.

Noha régen történt, hogy ez a kis cirruszi jelenet lejátszódott közegünkben, mégis – úgy vélem – a feldelhetlenségnek itka abban rejlik, hogy az azóta elcelt évtizedek parabólájaként is szolgál. Mert a két bohóc vitája a féligzóságokat mereven hangoztató jobb és baloldali ütközések jelképévé vált. A ruhájuk színe is ezt kívánta manifestálni. Úgyel-jünk arra, nehogy valamelyik végletét preferáljuk, hiszen a valóság gyakran jelenik meg kétszínű köntösben, kettős igazság formájában, melynek tudományos neve: duplex veritas.

Szűllás Béla

Recept

Sváb zsemlegombóc

Hozzávalók: 10 db szárazabb zsemle, só, 0,5 l langyos tej, 1 db finomra vágott hagyma, 20 g zsír, petrezselyem, 2-3 db tojás, sós víz a gombócok főzéséhez.

A zsemleket vékony szeletekre vágni, sóval meghinteni, forró tejjel meglocsolni, letakarni és állni hagyni. A vékonyra vágott hagymát a zsíron megpirítjuk, hozzákeverjük a petrezselymet és a tojásokat. Ha túl lágy a massza adjunk hozzá egy kis lisztet vagy zsemlemorzsát. Gombócokat formázunk, és forrásban lévő vízbe tesszük. Kb. 20 percig hagyjuk a vízben átfőni.

Előzetes program terv

| | |
|-------------|--|
| Október 3. | 8-12 óráig kabátvásár – Teleház, kiállítóterem |
| Október 5. | Tusori Anikó és Mészáros Tibor lakodalma – Teleház, sportcsarnok |
| Október 6. | Megemlékezés az aradi vértanúkról – Iskola |
| Október 7. | 8-12 óráig ruházati vásár – Teleház, kiállító terem |
| Október 10. | 8-12 óráig ruházati vásár – Teleház, kiállító terem |
| Október 23. | Megemlékezés – Iskola |

| | | |
|--|-----------|-----------------------|
| 3. Simonics Gyula – Szakál Margit | Jan. 29. | Podrogszög |
| 4. Balázs Mihály – Csernus Ilona | Febr. 5. | |
| 5. Gera Pál – Heibl Mária Magdolna | Febr. 23. | |
| 6. Molnár József – Harris Gizella | Máj. 6. | Csávoly |
| 7. Lakner Antal – Wiedner Zsuzsanna | Okt. 4. | Kalocsa |
| 8. Ligetfalvi Ferenc – Tolnai Magdolna | Okt. 18. | Cst. Tavasz u. 5. |
| 9. Angeli György – Rausch Teréz | Okt. 30. | Cst. Szabadság tér 4. |
| 10. Mékfi István – Haszilló Ágnes | Nov. 18. | Cst. Középcsala |

65 ÉVES JUBILÁLOK

| | | |
|-------------|---------------------------|-----------------------------|
| Ssz. | Név | Esküvő 1937. Lakcím |
| 1. | Lőz Péter – Szetele Mária | Nov. 25. Cst., Bajcsy u. 7. |

November 19. **Árpádházi Szent Erzsébet ünnepe.** Sárospatakon született 1207-ben. Szülei: II. Endre király és Gertrúd. Wartburg várában nevelkedett. 14 éves korában Wartburg őrgyórfjának. Lajosnak lett a felesége. 20 éves korában megövezte. – Egész életét az önfeláldozó felebaráti szeretet jellemezte. Meghalt 1231. november 17-én.

Ő a Karitász védőszentje.

November 24. **Krisztus Király ünnepe.** Az egyházi év utolsó vasárnapja. Ezen a napon **Karitászt gyűjtést tartunk.** A szegények javára kérjük Kedves Híveink adományait.

Fejcs László apát

Helytörténet Cirkusz Császártöltésen

*A gyermekkorom olyan aranybánya,
amelybe csak le kell nyúlnom, hogy
felszínre hozzam elfelejtött értékeket.*

Olyan ötvesforma gyerek lehettem, amikor híre ment, hogy vándorcirkusz érkezik községünkbe, melyet mi, kisgyerekek fokozott érdeklődéssel vártunk. Néhány nap eltelével valóban megjelent az együttes, és fel is állították a sátrukat, melyet hosszú rudak tartottak.

Alant székeket és fapadokat helyeztek el körülükben a nézőközönség számára. Édesapám elvitt engem is a nagy látványosságra, melyen a szokásos cirkuszi számok szerepeltek, azonban akadt közöttük egy jelenet, melyet azóta sem tudtam kiverni a fejemből. Ez a jelenet úgy kezdődött, hogy közösen asztalra

Örömmel és büszkén mondhatom el, hogy ebben a ciklusban már több mint 190 millió forint pályázati pénzt kaptunk, amit nem kell visszatéríteni.

Ez a pénz a települési saját erővel együtt több, mint 300 millió forint fejlesztést jelent, emyivel is gazdagodott Császártöltés.

Településünket sikerült még otthonosabbá tenni, úgy, hogy a közéleti, a kulturális élet a kellemes otthonérzéssel párosult. Parkokat újítottunk föl, padokat helyeztünk ki, csobogót, szökőkutakat építettünk. Odafigyeltünk az utak állapotára, a környezettünkre, a sok virágra, a közterek tisztaságára. Új buszmegállókat építettünk, jutott pénz támfalakra is, a Főkáपालan soron és a Teleház mögött is.

A rend, a tisztaság, a sok virág, a mosoly. Ez jellemezte a munkánkat, s a jövőben is ez kell, hogy a fő szempont legyen.

A vállalkozók nyugodtan, kiszámítható helyi szabályok szerint végezhetik a munkájukat. Adók terén nem a maximum kiszabása volt a cél, hanem az, hogy a vállalkozási terhek legalább helyi szinten legyenek elviselhetők.

Ezt úgy viszonyozták, hogy a helyi munkahelyek száma nem csökkent, a közösségi rendezvényeinket anyagiakban is támogatták nem csak a jelenlétükkel. A falu szobáé tételéhez is jelentős anyagi terhet vállaltak, a költségek nagyobbik részét ők vállalták a régi temető felújításának újáépítésekor, a Galambos kút, a Csobogó létruházásokor.

Korszerűsítettük a közvilágítást, olyan helyeken is van már kiépített lámpasor, ahol korábban ez hiányzott (Főkáपालan sori pincesor hátsó része, Túzoltószertár, stb.) A főút megvilágításával javult a közlekedés biztonsága, de az új lámpahelyekkel talán a közbiztonság is.

Elkezdttük a vízvezetési programot a Kossuth utcában. Sikerült megoldást találni a temetői vízvezetésre az új temetőnél, s a központi tér kialakítása után ez az egyik nagyon szép létesítménye lett a településünknek.

Felújításra került a régi temető is, új főljáróval, új kapukkal, új kerítéssel, ápolt, gondozott környezetel.

Teljes külső felújítást kapott az Óvoda, a belső szobák új formát, padozatot, teljes festést, mázolóást kaptak. Megújult a napközi ebédlője is.

Az iskola külső felújítása megkezdődött, de belül is jelentős munkákat végeztünk. A tanesztület, az igazgatói irodák teljes felújításra kerültek.

Két év alatt öt tantermet alakítottunk át, bővíztettünk be úgy, hogy a jövő évtársainak is elegendő legyen a felújítás.

Új könyvtárat építettünk, és megvalósult a korszerű, a már régóta hiányzó számítástechnikai tanterem is.

Az uszodát egész nyáron üzemeltettük, az iskolai sportpályát új burkolattal láttuk el.

MIT TETTÜNK HAGYOMÁNY- NYÁ?

– évenkénti kitüntetését a jó tanulóknak a félévi bizonyítványuk alapján – nagyszabású, széles tömegeket megmozgató FALUNAPI rendezvényeket

– a novemberi nagysikerű NYUGDI-JASNAPOT

– a 80 év feletiek karácsonyi csomagjal való megajándékozását

– a színvonalas és megható MIN-DENKI KARÁCSSONYA műsor és vendéglátás megrendezését

– évenkénti fafaragótábor, amely az idén már festőművészek közreműködésével bővült

– kiállításokat, bálokat

– elindítottuk az első közéleti újságunkat – a Császártöltési Hírmondót –, amely kéthavi rendszerességgel, térítésmentesen kerül minden lakóházba

ÚJ TÁMOGATÁSI FORMÁK:

– ingyenes iskolateti minden általános iskolás és óvodás részére

– ingyenes tankönyv az általános iskolában, és jelentős összegű támogatás a közép- és felsőfokú intézményekben tanulóik részére

– házaságkötési támogatás (20.000,- Ft)

– gyermekszületési támogatás (35.000,- Ft)

– első lakáshoz jutók emelt összegű támogatása (250.000,- Ft)

– nyelvvizsgázók támogatása (a vizsgadíj 50%-a)

– Mozgáskorlátozottak Egyesületének és a Hortgázegyesületnek a támogatása

AKIKET KIEMELTEN TÁMOGATTUNK:

– Tűzoltó Egyesület

– Ifjúsági Fúvószerekar

– német tanulmányúton résztvevők

– CSKTV Egyesülete

– Egységes Falusi Sportkör

AKIK ELJÖTTEK HOZZÁNK:

– Országgyűlés Környezetvédelmi Bizottságának kihelyezett ülése

– Megyei Labdarúgó Szövetség ligatértekezlete

– Országos német nemzetiségi kihelyezett vezetőségi ülés

– Német nemzetiségi fúvószenei találkozó és minősítési verseny

– Baden-Württembergi tartományi parlamenti kiüldöttség

– Szőlészeti és borászati regionális találkozás

– Országos tennekezesi kiállítás – nagy szakmai sikerrel

– Varga Mihály pénzügyminiszter a Millenniumi ünnepségen

– Területi tűzoltóverseny 8 település részvételével

– Európa-Nap – sok külföldi vendéggel

MIT TETTÜNK KISCSALÁ-ÉRT?

– **A gyerekek és idősek önkormányzati járművel jönnek óvodába és iskolába felügyelet mellett**

– Megszüntettük a szemételep, bekapcsoltuk a csatlakozókat a szemétszállításba

– Korszerűsítve és bővíve is lett a közvilágítás

– Felújítottuk a buszmegállókat

– A fűnyírás a köztérületeken folyamatosan vált

– Jászóteret építettünk a gyerekeknek

– Az élelmiszerbolt működési feltételeit segítettük

JUBILÁLÓ HÁZASOK KÖZÖS HÁLADÓ SZENTMISÉJE

CSÁSZÁRTÖLTÉS, 2002. NOVEMBER 17-ÉN, VASÁRNPON, 10 ÓRÁKOR:

25. ÉVES JUBILÁLÓK:

| Szsz. | Név | Esküvő 1977. | Lakcím |
|-------|--------------------------------------|--------------|-----------------------|
| 1. | Sasvári Károly – Hidas Anna | Jan. 9. | Cst. Petőfi u. 2/B. |
| 2. | Hómann József – Miks Teréz | Febr. 19. | Cst. Zöldfa u. 22. |
| 3. | Istella János – Kákonyi Erzsébet | Márc. 12. | Cst. Ifjúság u. 18. |
| 4. | (Merth) Mátrai József – Walter Rózsa | Márc. 17. | Kalocsa Petőfi u. 84. |
| 5. | Angeli Sándor – Walter Mária Gyöngyi | Ápr. 16. | Cst. Keceli u. 106. |
| 6. | Májer Lajos – Baltás Katalin | Máj. 14. | Cst. Zöldfa u. 43. |
| 7. | Óber József – Buchmüller Teréz | Máj. 21. | Cst. Petőfi u. 70. |
| 8. | Knapi László – Nagy Ibolya | Jún. 25. | Cst. Arany J. u. 65. |
| 9. | Angeli József – Csorba Margit | Aug. 6. | Göd |
| 10. | Lakner József – Csóti Veronika | Aug. 20. | Cst. Zöldfa u. 14. |
| 11. | Schaffer Antal – Petz Erzsébet | Aug. 20. | Cst. Tavasz u. 36. |
| 12. | Berger József – Eprcs Valéria | Szept. 3. | Cst. Bajai u. 46. |
| 13. | Török Antal – Kovács Julianna | Szept. 10. | Cst. Zöldfa u. 31. |
| 14. | Hrubi József – Tamás Anna | Okt. 1. | Cst. Lenin u. 36. |
| 15. | Várhegyi Tamás – Miglécz Mária | Okt. 15. | Cst. Keceli u. 80. |
| 16. | Sasvári András – Szabó Klára | Okt. 15. | Cst. Kossuth u. 15. |
| 17. | Polgár Péter – Göttinger Mária | Nov. 26. | Cst. Dózsa u. 14. |

40. ÉVES JUBILÁLÓK:

| Szsz. | Név | Esküvő 1962. | Lakcím |
|-------|------------------------------------|--------------|--------------------------|
| 1. | Walter Ferenc – Csányi Julianna | Szept. 22. | Cst. Keceli u. 15/9. |
| 2. | Kirschner Ferenc – Onódi Mária | Okt. 6. | Cst. Kossuth u. 33. |
| 3. | Szeitz András – Szöbölödi Erzsébet | Okt. 13. | Homokm., Kalocsai u. 27. |
| 4. | Lakner Mátyas – Lei Teréz | Okt. 20. | Cst. Ifjúság u. 4. |
| 5. | Schaffer András – Lei Katalin | Nov. 3. | Cst. Tavasz u. 8. |
| 6. | Koch János – Angeli Mária | Nov. 6. | |
| 7. | Lovász János – Lentner Erzsébet | Nov. 17. | Cst. Bajtárs u. 6. |
| 8. | Fekete János – Scheibl Teréz | Nov. 24. | Cst. Bajcsy u. 43. |
| 9. | Lantos János – Lakner Julianna | Dec. 1. | Cst. Tavasz u. 10. |

50. ÉVES JUBILÁLÓK:

| Szsz. | Név | Esküvő 1952. | Lakcím |
|-------|---------------------------------|--------------|---------|
| 1. | Horváth Pál – Kirschner Teréz | Jan. 15. | Kalocsa |
| 2. | Nádasi László – Schultz Katalin | Jan. 19. | |

Október 27-én, vasárnap, 10 órakor lesz **TEMPLOMUNK BÚCSÚI SZENTFMISÉJE.**

Anyaszentegyházunk megnyitja kegyelmi kincseit, hogy teljes búcsút nyerhessünk.

Ehhez szükséges a szentgyónás, szentáldozás és ima a pápa szándékára.

November 1. péntek, **Minden-szentek ünnepe.** Az összes üdvözült lélek, a Dícsőséges Egyház örömmünnepe.

Délután 3-kor az **ÚJ TEMETŐ-BEN** imádkozzuk a Mindenszentek litániáját, utána szenteljük a sírokat. Délután 4-kor a **RÉGI TEMETŐ-BEN** végigjárjuk a keresztutat, utána szenteljük a sírokat.

Este 17.30 órától gyónatás. Este 6-kor szentmise az összes megholtért. November 2. péntek **Halottak napja.** Este 6-kor szentmise az összes megholtért.

BÚCSÚNYERÉS A TISZTÍTÓ-TÜZBEN SZENVEDŐ LELKEK JÁVÁRA:

1. Aki a temetőt ájtatos lélekkel látogatja, és legalább lélekben imádkozik a megholtakért, nov. 1-8-ig mindennap teljes búcsút nyerhet.

Az év többi napján részleges búcsút lehet nyerni a temető meglátogatásakor.

Feltételek: gyónás, áldozás, imádság a pápa szándékára.

2. **Akik halottak napján** (nov. 1-én déltől nov. 2-án éjfélig) **meglátogatnak egy templomot, vagy nyilvános kápolnát, teljes búcsút nyerhetnek** a szokott feltételekkel.

A látogatáskor egy Marjánkot és egy Hiszekegyet kell imádkozni.

Elhunyt szeretteinknek, – sírjaik gondozása mellett – nyújtunk lelki segítséget imáinkkal, szentmisek mondatásával, szentgyónás, szentáldozás, búcsúk felajánlásával!

November 4. **Szent Imre herceg ünnepe.** Szent István király és Bol-dog Gizella fia. Nevelője Szent Gel-lért püspök és vértanú volt. Fűtést-vérei korán meghalnak, és így ő volt a trón várományosa. Apjának hozzá intézett intelméi arról szólnak, hogy milyen legyen a jó keresztény uralkodó. Imre az is lett volna, ha egy vadászat alkalmával meg nem öli egy vadkan. Szent Imre tiszta életével ma is útmutatója a jóra törekvő ifjaknak. Az ifjúság védő-szentje. 1031. szept. 2-án halt meg Veszprém közelében

November 16. **Skóciai Szent Margit ünnepe.** 1045-ben született a Mecseknádasd határában lévő Vár-hegyen. Szülei: Edward, menekült angol herceg, és Ágota, Szent István király leánya voltak. Margit 12 éves volt, amikor apja haza térhetett, és magával vitte családját. Ott férjhez ment III. Malcoln skót királyhoz. Hatására férje megváltoztatta vad természetét. Margit tevékenyen részt vett az Egyház életében is. Jótékony-ságát az egész nép tapasztalta. Az imádság és a vezeklés volt mindennapi kenyeré. Meghalt 1093. november 16-án.

– Közmeghallgatásokat szerveztünk Kiscsalán is

Ezen felsorolások mellett persze még nagyon sok dologgal foglalkoztunk, nagyon sok dolog történt. A felsorolás nem teljes, hiszen hozzáfogtunk a Hivatal belső főtűjítéséhez, minden intézményi munkahelyen számítógépeket alkalmazunk, informatikai hálózatot építettünk ki a Hivatalban.

Részt vettünk a „Virágos Magyarországért” mozgalomban – értünk is el sikereket.

A testület, a polgármester dolgozott, végezte a feladatát.

Feladatokból persze maradt még bőven. A munka során mindig találkozunk megoldandó új feladatokkal, de rögől is maradt elvégzendő.

Sok beruházást elkezdtünk, be is fejeztünk. Van olyan, amelyeket részletekben kell végezni, illetve folytatni, mint például a támfal építése, az iskola külső-belső felújítása, a temető vízelvezetése, stb.

Megkezdett új feladat a Nyugdíjasház felépítése, majd működésének elindítása. Valamit tenni kell a régi kultúrházzal is, de a Falunúzeum belső dolgait is át-gondolatba kell tenni.

Feladat a jövőben is lesz. A testületnek, a polgármesternek mindig távlatok-

ban kell gondolkodni. Amit megépít, alkot, az olyan legyen, hogy 40-50 évig minőségben és tartalomban is kibírja az idő próbáját.

Eddig is fontos volt, ezután is annak kell lennie azon gondolkodásnak, hogy az emberek érezzék, hogy az adott vezetéssel biztonság van a településen.

Fontos volt, hogy a lakosok, a választók érezzék, hogy a sikerek, az eredmény, a falu lakóinak is sikere, és a falu fejlődése, jövője szempontjából is minden ember fontos számunkra.

Ez a testület, a polgármester a települést szolgálta. Csodák nincsenek, csak szívós, tervszerű munka van, amelyhez erő, nyugodt háttér kell.

Az eredményes munka, a fejlődés, a gazdagodás csak az Önök segítségével valósulhatott meg, és ezt a segítséget nagyon megköszönöm Önöknek.

Úgy gondolom, hogy a falu fejlődése a következő négy évben is töretlen maradhat.

Ha összefogunk, ha továbbra is nyugodt körülmények között tudunk dolgozni, akkor az elkövetkezendő időszak is a falu történetének újabb sikeres fejezete lehet.

*Frick József
polgármester*

VISSZATEKINTŐ

- Augusztus 7.** Falunapi teremlabdarúgó bajnokság sorsolása – Teleház, kiállító terem
- Augusztus 10-11.** Falunapok rendezvényei
- Augusztus 23.** Pótvizsga – Iskola

- Szeptember 1.** Tanévnyitó ünnepség – Iskola
Szeptember 2. 2002/2003-as tanév első tanítási napja
 Zenésiskolai beiratkozás
Szeptember 19. Rendhagyó énekóra „Kezdetben vala a ritmus” címmel – Iskola
Szeptember 22. Nyugdíjasház alapköltelete
Szeptember 26. Rendőrségi előadás „Balesetmegelőzés, áldozattá válás” címmel – Iskola
 Az elmúlt időszakban 6 vásárt tartottunk.

Iskolai hírek

A 2002/2003-as tanévben két új pedagógussal bővült az ÁMK iskola tanári kara. Pittenauer Rita felső tagozatban, Angeliné Kismók Melinda alsó tagozatban oktatja a német nyelvet.

Kőműves Péterné 2002. augusztus 16-án, Kalocsán szakmai munkája elismeréseként „Bács-Kiskun Megye Nemezei Kisebbségeiért” díjban részesült.

A 2002/2003-as tanév rendje a következő:

- Első tanítási nap:** 2002. szeptember 2.
Uolsó tanítási nap: 2003. június 13.
Őszi szünnet: október 31 – november 3-ig.
Téli szünnet: 2002. december 23 – 2003. január 3-ig.
A tanév első féléve: 2003. január 24-ig tart.
 2003. február 1-ig értesíti az iskola a szülőket a tanulók első félévi eredményeiről.
Tavaszi szünnet: 2003. április 17–22-ig tart.

Statisztika a tanulói létszám alakulásáról:

| ISKOLA | TANULÓ | PEDAGÓGUSOK LÉTSZÁMA |
|-------------------|-----------------|----------------------|
| 1991-ben | 316 | 31 |
| 1992-ben | 295 | 31 |
| 2002-ben | 188 | 19 |
| ÓVODA | 2002-BEN | |
| KISCSOPORT | 28 gyermek | |
| KÖZÉPSŐ | 22 gyermek | |
| NAGY | 23 gyermek | |
| ÓVÓNÓ | 6 fő | |
| DAJKA | 4 fő | |

Török Lőrincné
 Válder Menyhértné
 Vámosi Jánosné
 Váncsik Miklós
 Véber Jenőné
 Veisz Péterné
 Vikker József
 Vízi Boldizsárné
 Walter Boldizsárné

*Frick József
 polgármester*

Egyházi híradó

Október a Rózsafűzér hónapja.

Esténként 6 órakeretben közösen imádkozunk a templomban.

Akik nem tudnak eljönni, imádkozzák otthon, és kapcsolódjanak bele a családtagok is.

A családi közös imát Isten sok kegyelmével jutalmazza.

Október 4. Assisi Szent Ferenc emléknapja. 1182-ben született. Apja posztókereskedő volt. Ferenc a többi fiatalhoz hasonlóan élt, vidáman szórakozott, ő volt köztük a mókamester. Egy látomás hatására azonban gyökeresen megváltozott az élete. Lemondott várható örökségéről, és remeteként élt szegénységben, ápolta a leprásokat. A hozzá csatlakozó fiatalok számára szabályokat alkotott a Szentírás szellemében. Megalapította a Kisebbségi Rendjét, más szóval a Ferencesek Rendjét, amely világszerte elterjedt. 1224-ben megkapta a stigákat, Jézus öt szent sebéét. Sokat szenvedett és 1226. okt. 3-án halt meg.

Október 7. Rózsafűzér Királynője ünnepe. Ezt az ünnepet Szent V. Pius pápa rendelte el a Lepantonál kivívott tengeri győzelem (1571) emlékére, amelyet a rózsafűzér imádkozása révén az Istenszülő segítségének tulajdonítottak az európai keresztényeket fenyegető török támadással szemben.

Október 8. Szűz Mária, Magyarok Nagyrasszonya, Magyarország Főpátronája ünnepe.

Szent István királyunk, halála előtt, Szűz Mária oltalmába ajánlotta koronáját és országát. Őseink ezt a felajánlást szent örökségként származtatták nemzedékről nemzedékre.

Október 15. Avilai (Nagy) Szent Teréz. 1515-ben született. 19 éves korában belépett a Karmeliták rendjébe. 1555-ben látomásban a megostorozott Jézust látta. Elhatározta, hogy a legszigorúbban megtartja a karmelita rend kemény szabályait, és a rendben a régi szigorúságot helyreállítja. Nagy irodalmi műveltségét kanna-tozarta vallásos műveinek a megírásában klasszikus spanyol nyelven. 1582-ben halt meg. 1970-ben VI. Pál pápa az egyházataniók közé emelte.

Október 23. Kapisztrán Szent János. 1386-ban született. Perugiában bíró volt, majd ferences pap, missziós népszónok több országban. Pápai tanácsos és pápai legátus. A keresztények szeretetét Hunyadi Jánossal együtt vezette kivívta a nándorfehérvári győzelmet. – Ennek emlékére rendelte el III. Káliz-tusz pápa az Úr színevéltetésének az ünnepeit és a déli harangszót. Meghalt Újjakon, 1456. október 23-án.

Házasságot kötöttek:

Hómann Rita és Lei Csaba, 2002. augusztus 24.
Vancsik Erika és Szörös Zoltán, 2002. augusztus 31.
Vancsik Rita és Halász László, 2002. augusztus 31.
Sárosi Ágnes és Frick Krisztián, 2002. szeptember 7.
Heibl Anikó és Dóra Zoltán, 2002. szeptember 28.

Tisztelettel köszöntöm Császártöltés azon lakóit, akik 2002. október 1. és november 30. között ünnepük születésnapjukat.

Külsen név szerint köszöntöm a 70 év feletti születésnapjukat ünneplő lakosokat.

Ánán Andrásné
Ánán Józsefné
Angeli Istvánné
Dr. Barta Józsefné
Bárh György
Béla Mária
Berger Ilésné
Bihari János
Buza Boldizsárné
Czár Ferenc
Csáki Oszkárné
Csejics Sándor
Epres Márton
Farkas Ferenc
Földi Istvánné
Frick Mátyás
Füjres Gyuláné
Gál Károly
Gél Istvánné
Geringer Istvánné
Glocker Ferencné
Gurtyics Gézáné
Hirmann Györgyné

Hóman József
Horváth Pálné
Kirschner Istvánné
Kiss György
Klajó György
Koch Gáborné
Koch Istvánné
Koch Józsefné
Komáromi Andrásné
Kovács Gyuláné
Kovács István
Kovács József
Kuhl Antalné
Kunvári Ferencné
Lakner Ádám
Lakner Ádámné
Lakner Antal
Lakner Mihályné
Lakner Tamásné
Ledniczky Rozália
Lenkei Józsefné
Lovasi Istvánné
Márin József
Markó Vilmos
Mékli János
Miklós János
Mintál Ferenc
Molnár Józsefné
Pahó Gézáné
Pék Istvánné
Prohászka János
Rausch Andrásné
Saliga József
Sasvári Andrásné
Schaffer Péterné
Scheibl Lőrinc
Schilli Ferencné
Schilli János
Schultz Józsefné
Szabados Istvánné
Szakali Istvánné
Szűcs Ilona

Szeptembertől az ÁMK iskolában az alábbi tanfolyamok,

szakkörök indultak:

- angol nyelvtanfolyam (5 csoport)
- számítástechnika (7-8 osztály)
- internetezés
- kerámia (2 csoport)
- könyvtári gyermekfoglalkozások (mese, vetítés, matiné jellegű foglalkozások)
- mazzorett
- társastánc
- karate
- Góliát focisuli
- sportkört foglalkozás
- sakk
- úszásoktatás (majustól)
- 12 nagycsoportos óvodás részére önköltséges alapon balett tanfolyam indult az iskola tornatermében szakember vezetésével.

Pályázat

A Bács-Kiskun megyei Közoktatásáért Közalapítványtól a könyvtár 300.000 Ft-ot, az ÁMK taneszköz beszerzésére 500.000 Ft-ot nyert.

A könyvtár a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbség Közalapítványtól 50.000 Ft-ot kapott. Színházlátogatásra 74.000 Ft-ot nyert az iskola az Oktatási Minisztériumtól.

Sport

Sorsolás 2002/2003 megyei III. osztály „Nyugati csoport” – ÖSSZ

| For. | Nap | Idő | Csapatok | Indulás |
|------|------------------|-------|----------------------------|---------|
| 1. | 2002. aug. 18. | 17.00 | Császártöltés – Géderlak | - |
| 2. | 2002. aug. 25. | 17.00 | Úszód – Császártöltés | - |
| 3. | 2002. szept. 1. | 16.30 | Császártöltés – Foktő | - |
| 4. | 2002. szept. 8. | 16.30 | Bálya – Császártöltés | 15.00 |
| 5. | 2002. szept. 15. | 16.00 | Császártöltés – Újtelek | - |
| 6. | 2002. szept. 22. | 16.00 | Dunapataj – Császártöltés | 14.10 |
| 7. | 2002. szept. 29. | 16.00 | Császártöltés – Öregcsertő | - |
| 8. | 2002. okt. 6. | 15.00 | Dunavecse – Császártöltés | 12.45 |
| 9. | 2002. okt. 13. | 15.00 | Császártöltés – Dunatétlen | - |
| 10. | 2002. okt. 20. | 14.30 | Homokméggy – Császártöltés | 13.00 |
| 11. | 2002. okt. 23. | 14.30 | Császártöltés – Ordas | - |

| | | | | |
|-----|----------------|-------|-----------------------------|-------|
| 12. | 2002. okt. 26. | 14.30 | Császártöltés – Dunaegyháza | - |
| 13. | 2002. nov. 2. | 13.00 | Méhecskék – Császártöltés | 11.30 |
| 14. | 2002. nov. 10. | 13.00 | Császártöltés – Miske | - |
| 15. | 2002. nov. 17. | 13.00 | Apostag – Császártöltés | 10.45 |

Karate

2002. szeptemberben megkezdődik az őszi versenyszezon. Szeptemberben Pápan, októberben Veszprémben, novemberben Debrecenben versenyez 16 tanulónk. Köszönetet mondunk az Önkormányzatnak, az ÁMK-nak, az Eckerle Bt.-nek, Vikker Géza és Hohn Szilveszter szülőknek a támogatásért.

*Váncsik Nándor
2 DAN-os karate mester*

Az iskola alsó tagozatos tanulói a Bozsik Program és a Góliát foci keretében is futballoznak körzeti versenyeken Schluszer József vezetésével. Legutóbb Solvradkerten játszottak, ahol nagy küzdelemben a városi iskolákkal szemben maradtak alul. A felsős tanulók részére körzeti focikupát szerveztünk Nemesnádudvar, Sütösd és Érseksanád részvételével.

Császártöltésről indultak...

Dr. Hóman János
Háziorvos, csecsemő- és
gyermekgyógyász szakorvos

Éleutak császártöltési indíttatás-sali
Gondolatébresztő felhívás ez minden „beszámoló” íróinak, így engem is számvetésre készítet.

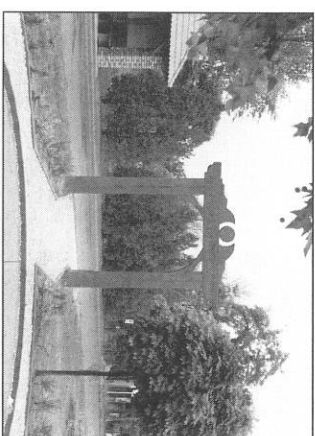
Az én éleutam eléggé hétköznapi volt, nem számolhatok be nagy sikerrelről. Alkatomnál fogva ambiciózus sem voltam igazán, vezetőnek megbiztosan nem lettem volna alkalmas. Valahogy mégis úgy érzem, nem döntöttem rosszul, amikor választót elé kerülve mindig a „szürkebb” megol-

dást választottam. Eddig végig az egészségügy alapellátásában dolgoztam.
Elolvasva az eddigi éleutakat mind-egyiknek volt egy közös kicsengése, mindenkinél megfogalmazódott a fel-tétlen büszkeség a császártöltési „gyö-kereket” illetően. Ez az érzés mélyen igaz lehet mindenkinél, hiszen akarva-akaratlanul magam is mindig büszke-séget érzek ha a szülőfálumról, Csá-szártöltésről bármilyen vonatkozásban esik szó.

Vasárnap a Tájházban nyílt érdekes tárlat a kecceli Polgár Zoltán II. világháborús fegyver, ruha és kiüntetés-gyűjteményéből, melyet Angeli Mátyás nyugdíjas tanár ajánlott a látogatók figyelmébe.

Ugyancsak vasárnap került felavatásra a Sport téren a „Jó bor kapuja”, Szalai Norbert és Lőrincz László fafaragók alkotása. A régi tennető megújult kapubejárát Fejes László apát szentelte fel. A vasárnapi ünnepi műsorra – az esős idő ellenére – sokan eljöttek, melyen nagy sikert aratott a császártöltési amatőr művészeti csoportok bemutatója és a vendégzereplő Kalocsai Hagyományőrző Népi Együttes is.

A szombat estétől vasárnap reggelig tartó utcabálon a hajósi Huber Ferenc zenész gondoskodott a jó hangulatról.

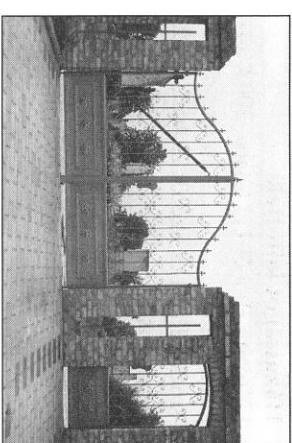


„A jó bor kapuja”

Nyugdíjas Ház alapkölététele

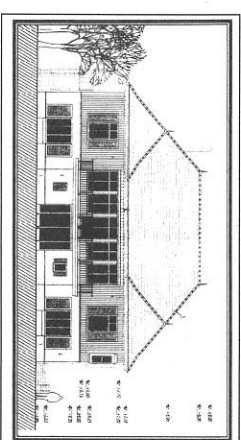
2002. szeptember 22-én került sor a Nyugdíjas Ház ünnepélyes alapkölététele.

Ünnepi beszédet mondott:
– Varga Mihály, az Országgyűlés Költéségetési Bizottságának elnöke,
– Endre Sándor a Bács-Kiskun Megyei Közigyűlés elnöke,



Új tennetőteljítő

– Frick József polgármester.
Az alapkövet Fejes László apát szentelte meg. Az ÁMK tanulói és a Császártöltési Német Nemezetiségi Fúvószzenekar igen hívós műsорт adott a megjelent érdeklődőknek.



Anyakönyvi hírek

Születtek:
Jankovics Dávid, 2002. augusztus 4., Terv u. 2.
Anyja neve: Csordás Csilla
Knapig Bianka Blanka, 2002. szeptember 13., Arany János u. 65.
Anyja neve: Ignéczy Ida
Miskolczi Bence, 2002. szeptember 19., József Attila u. 13.
Anyja neve: Nagy Bernadett

keséggel gondolok. Körzei orvosi munkámért („bár saját fáludban nem lehetsz proféta”) miniszteri dícséretben is részesültem.

1977-ben Baja város és járás hívására úgy döntöttünk feleségemmel (Dr. Györfi Gabriella, 1973-ban házastunk), hogy visszaköltözzünk előző munkahelyemre Bajára. A döntés igen nehéz volt számomra, de feleségem idős, beteg szüleire, az akkor már két gyermekem későbbi tanítatásának megkönnyítésére is gondolva végül is a fenti utat választottam. Azóta itt dolgozom és letertem közben még két szakvizsgát: háziorvostanból és tüdőorvostanból. A jelenlegi háziorvosi rendszer bevezetésekor sajnos éppen körzetem nélkül voltam, mivel lányom sportmenedzselése miatt átmenetileg ifjúságorvosi feladatot láttam el. Egyetlen karron, körzet, terület nélkül az első hónapokban mégis 2300-nál többen jelentkeztek praxisomba. Talán nem tűnik szerénytelenségnek, ha ezt szakmai sikerként értékelem. Az utóbbi években a Pécsi Egyetem oktató családorvosa, mentóra is vagyok. Legnagyobb szakmai sikerként elsősorban mégis a betegek bizalmát tekintem. Itt újból felvilan egy gondolat: minden császártöltési vagy onnan elszármazott ember büszke arra, hogy mindenkor megbízhatnak benne.

Jövőre leszünk 30 éves házassok. Feleségem Gabi előbb jogi munkát végzett, később inkább a család gondjait baját, a gyermekeink nevelését vállalta magára. Talán nehezebb dolga volt, mint nekem.

János fiam két és fél éve végzett or-

vos. 2002. évben a Magyar Orvosi-tennisz bajnokságon második helyezést ért el. Augusztusban a csapat tagjaként Karlovy-Varyban (Karlsbad) részt vett az orvos teniszezők világbajnokságán. A napokban nőstül, mennyasszonya Horváth Eszter közgazdász, szintén Baján dolgozik.

Gabi lányom is teniszezik. Korosztályos válogatottként végigjárta a világot. Tavaly ment férjhez, Németországban él. Férje szintén közgazdász, egy 15.000 főnél nagyobb német-belga cégnél.

Visszatérve magamra, magunkra, akik „Császártöltésről” indultak...”, sokszor megcsodáljuk azért szülőfaluunkat. Felsorolni is nehéz, hogy mi mindenre lehetnek, lehetek büszkék mindannyian! Még a szép karriert be-fuottak is csak irigyelhetik sokszor az otthon maradtakat. Itt ismét el kell gondolkoynom: az irigység nem a „töltési” ember tulajdonsága. Mi töltésiek büszkék vagyunk egymás eredményeire, örülünk minden császártöltési ember és az egész közösség síkerein.

Sok örömet kívánok az elkövetkezendő időkhöz is minden családnak, itt élő embernek. Legyetek büszkék arra, hogy szülőfalutokban, Császártöltésen teremtettek meg boldogságokat minden feltétel.

Bánáti Miklós bácsi, kiváló tanárom szavait idézném még. Könnyvének dedikálásában írta:
„Szülőföldem szeretete, önmagunk megbecsülése!”

Üdvözléssel: Dr. Hóman János

Beszámoló a Császártöltési Falunapokról

2002. augusztus 10-11-én kétnapos rendezvénysorozattal ünnepelte Császártöltés lakossága a hagyományos falunapokat. Kiállítások, versenyek, kulturális és sportbemutatók színesítették a programot.

Szombaton már reggel 6 órakor megkezdődtek a falunapok rendezvényei. A korai órákban a község horgászai vívtrak nagy csatát a halastavaknál a legjobbaknak kijáró díjakért.

Falunapi horgász csapatverseny eredményei:

I. helyezett: Cigánadácsok

Tagjai: Tusori Lajos, Szépligeti János, Györgye István

II. helyezett: Vadlibák

Tagjai: Hohn Szilveszter, Himer István, Wiedner Zsolt

III. helyezett: Z. Susinus Bt.

Tagjai: Amann Ferenc, Amann Tibor, Kondics István

Szombaton 8 labdarúgó csapat, összesen 67 játékos mérkőzött a falunapi kupáért a sportcsarnokban.

Falunapi focikupa eredményei:

I. helyezett: Örkölyfák

II. helyezett: Bor-Ácsok

III. helyezett: Ady Endre utca csapata

A bajnokság legjobb játékosai: Varga Zoltán, legjobb kapus: Tóth Nándor, gólkirály: Vata Zalán lett.

A parlamenti válogatott és a falunapi válogatott mérkőzésén a hazaiak nagy

öröme a Császártöltésiek vitték el a győztesnek járó kupát.

Az előzőleg meghirdetett főzőversenyre szép számmal jelentkeztek családok, baráti társaságok, munkahelyi kollektívák.

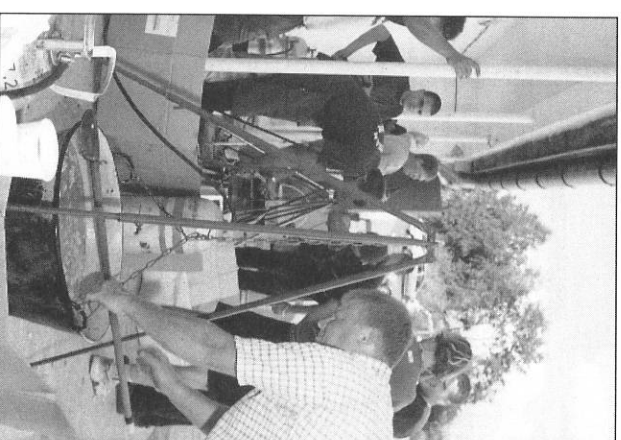
A zsűri tagjai voltak: Márin Tamás, Erdélyi Antal, Schaffer György

Főzőverseny eredményei:

I. helyezett: Főlkáptalan pincesor – babgulyás, szakács: Kovács Attila

II. helyezett: Pogánmesteri hivatal – marhapörkölt, szakács: Szabó István

III. helyezett: Hegyközség – marhapörkölt, szakács: Kirschner Lajos

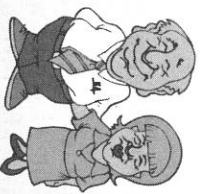


- Állami Gazdasági tanyák
- Bajai utca
- Bajcsy-Zsilinszky utca
- Bajtárs utca
- Calai és Polgári tanya
- Jánosalmi úti dílő tanya
- Keceli utca 3/1.-15/10.
- Keceli utca 4.-16.
- Keceli utca 77.-115.
- Keceli utca 78.-114.
- Keceli úti tanyák
- Kiscsala tanya
- Középcsala tanya
- Nagycsala tanya
- Úttörő utca
- Zsombozó tanya

III. Szavazókör: Sport tér 7.

ERDÉSZETI IRODA

- Bem József utca
- Dózsa György utca
- Gábor Áron utca
- Hősök tere
- Ifjúság utca
- József Attila utca
- Lenin utca
- Munkácsy Mihály utca
- Petőfi Sándor utca
- Rákóczi Ferenc utca
- Rózsa utca
- Sport tér
- Szabadság tér
- Zöldfa utca



MEGHÍVÓ

Császártöltés község Önkormányzata ez évben is megrendezi az
IDŐSEK NAPJÁT

2002. november 10-én (vasárnap) a Teleházban.

Az ünnepi műsorban fellépnek:

Détár Enikő
Kovács Éva
Dániel Gábor
Bardóczky Attila

Rendezvényünkre az érintetteknek külön meghívót küldünk!

Tisztelettel:

Frick József
polgármester

Községi híradó

VÁLASZTÁSI IRODA TÁJÉKOZTATÓJA

Tisztelt császártöltési választópolgárok!

A Magyar Köztársaság Elnöke a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választását **2002. október 20.** napjára tűzte ki. Ezen a napon választják meg, erre irányuló eredményes kezdeményezés esetén a nemzeti és etnikai kisebbségek is helyi önkormányzataikat.

A helyi önkormányzati és a helyi kisebbségi önkormányzati választáson választójoggal rendelkeznek azok a nagykorú magyar állampolgárok, akiknek lakóhelye, ennek hiányában tartózkodási helye Magyarországon van. Szavazóként részt vehetnek a választáson, a Magyarországon bevándoroltként élő külföldi állampolgárok is, ők azonban nem választhatók meg képviselővé, polgármesterre. Szavazatát a választáson az a választójogosult adhatja le, aki október 20-án Magyarországon tartózkodik.

A helyi önkormányzati képviselők jelölése és választása:

A helyi önkormányzati képviselőket a település választópolgárai ún. kislistán választják meg, azaz a szavazáskor a szavazólapon az összes jelölt neve ábécé sorrendben szerepel, és a választópolgár legfeljebb annyi jelöltre szavazhat, amennyi a településen megválasztható képviselők száma.

A választópolgár érvényesen szavazhat oly módon, hogy a kiválasztott jelölt neve mellett körbe X vagy + jelet rajzol.

Császártöltésen a választópolgároknak **kilenc képviselőt** kell megválasztani.

Képviselőjelöltet ajánlani az ajánlószelvények kitöltésével és a jelöltnék vagy megbízottjának történő átadásával lehetett. Képviselőjelölt az lesz, akit a község választópolgárainak legalább 1%-a (24 fő) jelölmekek ajánlott.

Megválasztott képviselők – 9 fő – azok a jelöltek lesznek, akik a legtöbb szavazatot kapták.

Polgármester jelölése és választása:

Polgármester-jelöltet ajánlani az ajánlószelvény kitöltésével és a jelöltnék vagy megbízottjának történő átadásával lehetett. Egy választópolgár csak egy polgármester-jelöltet ajánlhat.

Polgármester-jelölt az lesz, akit a község választópolgárainak 3 %-a jelölmekek ajánlott.

Császártöltés község területén nyilvánításba vett választópolgárok száma 2311 fő, a jelöléshez szükséges ajánlások száma **70 db**.

A szavazáskor a szavazólapon valamilyen polgármester-jelölt ábécé sorrendben szerepel. A választópolgár az általa kiválasztott jelölt neve mellett körbe helyezte X vagy + jellel szavazhat. Érvényesen csak egy jelöltre lehet szavazni!

Az a jelölt lesz a község polgármestere, aki a legtöbb érvényes szavazatot kapja.

A megyei közgyűlés tagjainak választása:

A megyei közgyűlés tagjainak a választása a pártok, társadalmi szervezetek által összeállított listák alapján történik.

Bács-Kiskun Megye két választókertiletre van felosztva. Külön listára szavaznak a 10000-nél kevesebb, és külön listára szavaznak a 10000-nél több lakosú települések.

A lista ajánlásához ajánlószelvényt lehetett kitölteni, és a kitöltött ajánlószelvényt a listát állító jelölő szervezet képviselőjének, megbízotyjának kellett átadni.

A szavazáskor a szavazólapon a listák a sorolás sorrendjében szerepelnek. A választópolgár érvényesen egy listára szavazhat oly módon, hogy a kiválasztott lista neve feletti körbe helyezt X vagy + jelet rajzol.

Az egyes listák a kapott szavazatok arányában jutnak mandátumhoz, feltéve, hogy az összes érvényes szavazat több mint 4%-át elérték.

A kisebbségi önkormányzat választása:

A település választópolgárai helyi kisebbségi önkormányzatot akkor választhatnak, ha azt öt, magát azonos kisebbséghez tartozónak valló választópolgár írásban kezdeményezi a települési önkormányzati választás kitűzését követő 10 napon belül a Helyi Választási Bizottságnál.

Településünkön a megadott határidőig a NEMET kisebbség kezdeményezte helyi kisebbségi önkormányzat választását.

A helyi kisebbségi – német – önkormányzati választást a helyi választási bizottság a választással azonos napon – 2002. október 20. – kitűzte.

Egy kisebbség adott településen csak egy helyi kisebbségi önkormányzatot hozhat létre, a választást akkor lehet megtartani, ha legalább annyi jelölt van, mint a megválasztható kisebbségi jelöltek száma, mely Császártóléscen 5 fő.

Helyi kisebbségi önkormányzati jelölt az lesz, akit a település választópolgárai közül legalább ötven – a jelölés általános szabályai szerint – kisebbségi jelöltnek ajánlottak.

A helyi kisebbségi önkormányzati választás azon helyi kisebbségi önkormányzat vonatkozásában érvényes, melyre a választói nyilvántartásban szereplők közül legalább 50 választópolgár érvényesen szavazott.

A jelöltajánláshoz ajánlószelvényt lehetett kitölteni és a jelöltnak vagy megbízotyjának átadni.

A választásra jelölhet, listát ajánlani az „Értesítő”-vel együtt megkapott hivatalos ajánlószelvényeken lehetett 2002. szeptember 27-én 16.00 óráig. A szavazás 2002. október 20-án 6.00 órától 19.00 óráig tart.

A mozgásban gátolt választópolgárt szavazásának lehetővé tétele érdekében – kérésére – a szavazatszámától biztonság legalább két tagja mozgóurnával felkeresi.

Szavazni csak személyesen lehet a következő igazolványok bemutatásával: – a lakcímet tartalmazó személyazonosító igazolvány, vagy

– lakcímgazolvány és személyazonosító, vagy
– útlevél, vagy
– 2001. január 1. napját követően kiállított vezetői engedély, vagy

– sorkatonna esetén katonai igazolvány. Az a választópolgár, aki lakóhelye mellett legkésőbb 2002. július 12. napjáig tartózkodási helyet létesített és ezen tartózkodási helye 2002. október 20. napján még érvényes, igazolással választójogát tartózkodási helyén gyakorolhatja.

Igazolást személyesen vagy meghatalmazott útján 2002. október 18-án 16.00 óráig, ajánlott levélben pedig úgy lehet kérni, hogy az, 2002. október 15. napjáig megérkezzen a Helyi Választási Irodához.

A Helyi Választási Iroda a Polgármesteri Hivatal Császártólécs, Keceli u. 107. szám alatt működik.

A Választási Irodán kívül a helyi és a Bács-Kiskun Megyei Jelölések alakulásáról folyamatos tájékoztatást a www.valasztas.hu internetes honlapon nyújt.

A Helyi Választási Bizottság tagjai:

Elnök:

Szemerey István

Keceli u. 3/1.

Elnökhelyettes:

Ángel János

Úrtörő u. 15.

Walterne Berger Magdolna

Kossuth L. u. 143.

Pótagok:

Kófalvi Ildikó

Ady E. u. 9.

Ginder Károly

Zöldfa u. 17.

Az önkormányzati választás egyfordulós. Az október 20-i választás a község életének meghatározó és fontos eseménye. Arra kérem a választásra jogosult császártólécsieket, hogy minél nagyobb arányban menjenek el szavazni. Azokra a polgármester- és képviselőjelöltekre adják le szavazatukat, akikben megbíznak, akik a falu fejlődését, a munkát, a faluért való tenniakaratot tekintik elsődleges céljuknak.

Habermayer Viktória

jegyző

Helyi Választási Iroda

Kézeltő

Szavazóköri címjegyzék:

Választópolgáronként az aktuális szavazóköri címet a választók névjegyzékbe történő felvételéről szóló ERTESÍTŐ tartalmazza, melyet minden választópolgár 2002. augusztus 23-ig megkapott.

I. Szavazóköri: Kossuth Lajos u. 167.

TELEHÁZ

– Arany János utca

– Keceli utca 17.-75.

– Keceli utca 18.-76.

– Kossuth Lajos utca

– Tavasz utca

– Terv utca

– Zója utca

II. Szavazóköri: Bajcsy-Zsilinszky u. 2.

IFJÚSÁGI HÁZ

– Ady Endre utca